



LUXORliving BI360 WH

4800355

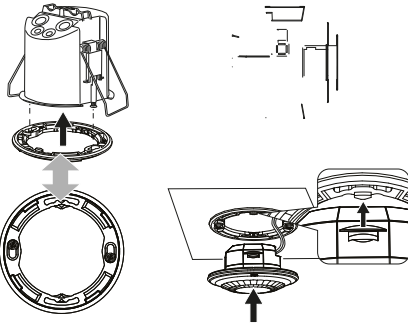
0049 7474 692-369
<https://www.theben.de>
Theben AG
Hohenbergstraße 32
D-72401 Haigerloch
info@theben.de



Mounting height
→ 2.5–3.5 m

Surface-mounted installation

Flush/recess mounted installation



Deinstallation

Busspænding KNX: 21–32 V DC
Strømforbrug KNX-bus: < 12,5 mA
Typ: TP1-256
Beskyttelsesklasse: III
Tilsmudsningsgrad: 2
Mærkestødspænding: 0,8 kV
Softwareklasse: A
Tilbehør: overflademonteret boks 9080019/20/21; forsænket loftboks 9070992

	Bortskaft apparatet adskilt fra husholdningsaffald på et officielt indsamlingssted.
---------------	---

--

SV Svenska

Säkerhet

	Montering och installation får endast genomföras av en elektriker, en person med lämplig utbildning, kännedom och kunskap, så att de kan identifiera och undvika de faror som föreligger vid arbete med elektricitet.
---------------	---

	Läs igenom och följ beskrivningen. Ytterligare funktionsbeskrivningar i LUXORliving-handboken, se QR-kod/ internetadress.
---------------	---

Om du inte har möjlighet att hämta bruksanvisningen kan den beställas som PDF via e-post eller tryckt av tillverkaren.

--

LUXORliving BI360 WH är en rörelsedetektor. Den är avsedd för utanpåliggande och infälld montering i taket inomhus och utomhus (t.ex. i korridorer, trapphus, källare, kontor etc.).

Den tas i drift med programvaran LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug och styrs enkelt med appen LUXORplay (för Android och iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Tekniska data

Busspänning KNX: 21–32 V DC
Strömförbrukning KNX-bus: < 12,5 mA
Typ: TP1-256
Skyddsklass: III
Nedsmutsningsgrad: 2
Mätimpulsspänning: 0,8 kV
Programvaruklass: A
Tillbehör: dosa för utanpåliggande montering 9080019/20/21; monteringsdosa för tak 9070992

	Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.
---------------	---

--

FI Suomi

Turvallisuus

	Laitteen saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen, henkilö, jolla on vastaava koulutus sekä
---------------	---

sellaista tietoa ja kokemusta alalta, että hän pystyy tunnistamaan sähkön aiheuttamat vaaratilanteet ja välttämään niitä.

	Lue ohje kokonaan ja noudata sitä. Lisätietoa toiminnoista, katso LUXORliving-käsikirja, katso QR-koodi/Internetosoite.
---------------	---

Jos lataus ei ole mahdollista, pyydä valmistajalta käyttöohje PDF-muodossa sähköpostilla tai painettuna.

--

LUXORliving BI360 WH -laitteen kohdalla on kyse liiketunnistimesta. Se on suunniteltu asennettaviksi kattoon sekä sisä- että ulkoalueelle (esim. käytävään, rappukäytävään, kellarin, toimistoon jne.).

Käyttöönottoon vaaditaan ohjelmisto LUXOR-plug-ohjelmalla: www.luxorliving.co.uk/luxorplug ja helppo käyttö sovelluksen LUXORplay avulla (Android ja iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Tekniset tiedot

Väyläjännite KNX: 21–32 V DC
Virranotto KNX-väylä: < 12,5 mA
Tyyppi: TP1-256
Suojausluokka: III
Likaantumisaste: 2
Nimellissyöksyjännite: 0,8 kV
Ohjelmistoluokka: A
Lisävarusteet: pintaan asennettava rasia 9080019/20/21; kattoon upotettava rasia 9070992

	Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana, vaan toimita laite julkiseen keräyspisteeseen.
---------------	--

--

NO Norsk

Sikkerhet

	Montering og installasjon skal utelukkende utføres av elektriker, en person med tilstrekkelig faglig utdannelse samt kjennskap og erfaring, slik at vedkommende kjenner til og kan unngå farene som kan oppstå i forbindelse med elektrisitet.
---------------	--

	Les anvisningen helt og følg den. Ytterligere funksjonsbeskrivelser i LUXORliving-håndboken, se QR-kode/internetadresse.
---------------	--

Hvis det ikke er mulig å laste ned bruksanvisningen, kan du be produsenten om å få den tilsendt som pdf pr. e-post eller i papirformat.

LUXORliving BI360 WH er en bevegelsesdetektor. Den er beregnet for utenpåliggende og innfelt montering i taket innendørs og utendørs (f.eks. i korridorer, trapperom, kjellere, kontorer osv.).

Kan konfigureres med programmet LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug og betjenes med appen LUXORplay (for Android og iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Tekniske data

Busspenning KNX: 21–32 V DC
Strømpoptak fra KNX-busen: < 12,5 mA
Type: TP1-256
Beskyttelsesklasse: III
Tilsmussingsgrad: 2
Nominell støtspenning: 0,8 kV
Programvareklasse: A
Tilbehør: utenpåliggende boks 9080019/20/21; tak-innfellingsboks 9070992

	Enheten må ikke kasseres som husholdningsavfall, men leveres inn på et offisiell oppsamlingsplass.
---------------	--

--

CS Český

Bezpečnost

	Montáž a instalaci musí provádět výhradně odborný pracovník pro elektrická zařízení, osoba s vhodným odborným vzděláním, se znalostmi a zkušenostmi, která dokáže rozpoznat nebezpečí vycházející z elektrické energie a zabránit jim.
---------------	--

	Přečtěte si celý návod a dodržujte jej. Další popis funkce naleznete v příručce LUXORliving, viz QR kód / internetová adresa.
---------------	---

Pokud návod nelze stáhnout, vyžádejte si návod k obsluze u výrobce ve formátu pdf e-mailem nebo v tištěné podobě.

U výrobku LUXORliving BI360 WH se jedná o pohybové čidlo. Je určeno pro montáž na omítku a montáž pod omítku na stropě v interiéru a exteriéru (např. v koridoru, na schodišti, ve sklepě, kanceláři atd.).

Uvedení do provozu se provádí pomocí softwaru LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug a jednoduchá obsluha probíhá pomocí aplikace LUXORplay (pro Android a iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Technické údaje

Napětí sběrnice KNX: 21–32 V DC
Odběr proudu sběrnice KNX: < 12,5 mA
Typ: TP1-256
Třída ochrany: III
Stupeň znečištění: 2
Jmenovité rázové napětí: 0,8 kV
Třída softwaru: A
Příslušenství: Krabice na omítku 9080019/20/21; Krabice pro stropní vestavbu 9070992

	Zlikvidujte zařízení odděleně od domovního odpadu v oficiální sběrně.
---------------	---

SK Slovensky

Bezpečnosť

	Montáž a inštaláciu musí vykonať výlučne znalá osoba, osoba s určeným odborným vzdelaním, so znalosťami a skúsenosťami tak, aby vedela identifikovať a zabrániť ohrozeniu, ktoré môže spôsobiť elektrina.
---------------	---

	Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny. Podrobný popis funkcií nájdete v príručke k systému LUXORliving, pozri QR kód/ internetovú adresu.
---------------	--

Ak nie je možné stiahnutie, vyžiadajte si návod na obsluhu vo formáte pdf e-mailom alebo vytlačený od výrobcu.

LUXORliving BI360 WH je senzor pohybu. Je určený na montáž na omietku alebo pod omietku na strop v interiéri aj exteriéri (napr. na chodbách, schodiskách, v pivniciach, kanceláriách atď.).

Uvedenie do prevádzky prebieha pomocou softvéru LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug a jednoduché ovládanie pomocou aplikácie LUXORplay (pre Android a iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Technické údaje

Napätie zbernice KNX: 21–32 V DC
Príkon zbernice KNX: < 12,5 mA
Typ: TP1-256
Trieda ochrany: III
Stupeň znečistenia: 2
Dimenzačné rázové napätie: 0,8 kV
Trieda softvéru: A
Príslušenstvo: krabica na montáž na omietku 9080019/20/21; krabica na montáž do stropu 9070992

	Spotrebič zlikvidujte oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste.
---------------	---

PL Polski

Bezpieczeństwo

	Montaż i instalację należy powierzyć wyłącznie elektrykowi, osobie o odpowiednim wykształceniu, kompetencjach i doświadczeniu, który będzie potrafił rozpoznać zagrożenia związane z napięciem elektrycznym i uniknąć ich.
---------------	--

	Należy w pełni przeczytać i przestrzegać instrukcji. Szczegółowe opisy funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu LUXORliving, patrz kod QR/adres internetowy.
---------------	--

Jeśli pobranie instrukcji nie jest możliwe, należy poprosić producenta o przesłanie instrukcji obsługi w formie PDF pocztą elektroniczną lub w formie drukowanej.

LUXORliving BI360 WH to czujnik ruchu. Jest on przeznaczony do montażu natynkowego i podtynkowego na suficie w obszarze wewnętrznym i zewnętrznym (np. w korytarzach, klatkach schodowych, piwnicach, biurach itd.).

Uruchomienie realizowane jest za pomocą oprogramowania LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug a prosta obsługa możliwa jest dzięki aplikacji LUXORplay (na urządzenia z systemem Android i iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Dane techniczne

Napięcie magistrali KNX: 21–32 V DC
Pobór prądu magistrali KNX: < 12,5 mA
Typ: TP1-256
Klasa ochronności: III
Stopień zanieczyszczenia: 2
Znamionowe napięcie udarowe: 0,8 kV
Klasa oprogramowania: A
Akcesoria: puszka natynkowa 9080019/20/21; puszka do montażu sufitowego 9070992

	Urządzenie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki.
---------------	---

--

EL Ελληνικά

Ασφάλεια

	Η εγκατάσταση και τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ηλεκτρικόλογικό προσωπικό, άτομα με κατάλληλη τεχνική εκπαίδευση, με γνώσεις και εμπειρία, ώστε να αναγνωρίζουν κινδύνους και να μπορούν να τους αποφεύγουν, οι οποίοι προκύπτουν από τον ηλεκτρισμό.
---------------	---

	Διαβάστε και τηρήστε πλήρως τις οδηγίες. Για λεπτομερείς περιγραφές των λειτουργιών, χρησιμοποιήστε το εγχειρίδιο του συστήματος LUXORliving, Βλ. κωδικό QR/διεύθυνση διαδικτύου.
---------------	---

Εάν δεν είναι δυνατή η λήψη, ζητήστε οδηγίες λειτουργίας σε μορφή pdf μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρόμείου ή εκτυπωμένες από τον κατασκευαστή.

Το LUXORliving BI360 WH είναι ένας ανιχνευτής κίνησης. Έχει σχεδιαστεί για επιφανειακή και χωνευτή τοποθέτηση στην οροφή σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους (π.χ. για διαδρόμους, κλιμακοστάσια, υπόγεια, γραφεία κ.λπ.).

Η έναρξη λειτουργίας πραγματοποιείται με το λογισμικό LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug και ο χειρισμός είναι εύκολος χάρη στην εφαρμογή LUXORplay (για Android και iOS): www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση διαύλου KNX: 21–32 V DC
Κατάναλωση ρεύματος διαύλου KNX: < 12,5 mA
Τύπος: TP1-256
Κλάση προστασίας: III
Βαθμός συνάρευσης ακαθαρσιών: 2
Ονομαστική κρουστική τάση: 0,8 kV

Κατηγορία λογισμικού: A
Εξαρτήματα: κουτί επιφάνειας 9080019/20/21; θυθιζόμενο κουτί οροφής 9070992

	Απορρίψτε τη συσκευή χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε επίσημο σημείο συλλογής.
---------------	---

--

TR Türkçe

Emniyet

	Montaj ve kurulum sadece uzman bir elektrikçi, uygun uzmanlık eğitime, bilgi ve deneyime sahip olan ve böylece elektrikten meydana gelebilecek tehlikeleri fark edip önleyebilen bir kişi tarafından yapılmalıdır.
---------------	--

	Talimatları tam olarak okuyun ve uygulayın. Ayrıntılı fonksiyon açıklamaları için LUXORliving sistem el kitabını kullanın, QR kodu/internet adresi için bkz.
---------------	--

İndirme mümkün değilse, kullanım talimatlarını e-posta ile pdf olarak veya üreticiden basılı olarak talep edin.

--

LUXORliving BI360 WH bir hareket sensörüdür. İç ve dış mekanlarda (örneğin koridorlar, merdiven boşlukları, bodrumlar, ofisler vb. için) tavana siva üstü veya siva altı montaj için tasarlanmıştır.

İşletime alma, LUXORplug yazılımı www.luxorliving.co.uk/luxorplug ve kolay kullanımı ise LUXORplay uygulaması (Android ve iOS için) ile gerçekleştir: www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Teknik Veriler

Bus gerilimi KNX: 21–32 V DC
KNX-Bus akım sarfiyatı: < 12,5 mA
Tip: TP1-256
Koruma sınıfı: III
Kirlenme derecesi: 2
Anma darbe gerilimi: 0,8 kV
Yazılım sınıfı: A
Aksesuar: siva üstü kutu 9080019/20/21; tavana montaj kutusu 9070992

	Cihazı resmi bir toplama noktasında evsel atıklardan ayrı olarak bertaraf edin.
---------------	---

--

RU Русский

Безопасность

	Монтаж и электромонтаж разрешается выполнять только специалистам-электрикам, лицам, обладающим соответствующим профессиональным образованием, со знаниями и опытом, которые позволяют им распознавать опасности, исходящие от электричества, и избегать их.
---------------	---

	Прочтите и соблюдайте инструкцию в полном объеме. Для получения подробных функциональных описаний используйте руководство по системе LUXORliving, см. QR-код/интернет-адрес.
---------------	--

Если загрузка невозможна, запросите инструкцию по эксплуатации в формате pdf по электронной почте или в распечатанном виде у производителя.

--

LUXORliving BI360 WH представляет собой датчик движения. Он предназначен для накладного и скрытого монтажа на потолке внутри и за пределами помещений (например, в коридорах, на лестничных клетках, в подвалах, офисах и т. д.).

--

Ввод в эксплуатацию осуществляется при помощи программного обеспечения LUXORplug: www.luxorliving.co.uk/luxorplug, мобильное приложение LUXORplay (для Android и iOS): обеспечивает легкость управления: www.luxorliving.co.uk/luxorplay

Технические характеристики

Напряжение на шине KNX: 21–32 В пост. тока
Потребление тока на шине KNX: < 12,5 mA
Тип: TP1-256
Класс электрической защиты: III
Степень загрязнения: 2
Номинальное импульсное напряжение: 0,8 кВ
Класс программного обеспечения: A
Принадлежности: коробка для накладного монтажа 9080019/20/21; встраиваемая в потолок коробка 9070992

	Утилизируйте прибор отдельно от бытовых отходов в официальном пункте сбора.
---------------	---

--

--

--

	ביטחון הרכבת והתקנה תבוצע על ידי חשמלאי מוסמך בלבד, בעל ההכשרה המקצועית המתאימה, כולל הידע והניסיון הנדרשים, כדי שהוא יוכל לזהות ולמנוע סיכונים הקשורים לרשת החשמל.
	קרא את ההוראות במלואן ופעל לפיון. השתמש במדריך למערכת LUXORliving לתאורים פונקציונליים מפורטים, ראה קוד QR / כתובת אתר אינטרנט.

אם ההוראה אינה אפשרית, הזמן את ההוראות ההפעלה כקובץ PDF בדואר אלקטרוני או מודפס מהדפן.

--

LUXORliving BI360 WH הוא גלאי תנועה. הוא מיועד להרכבה גליוה ומסותרת על תקרות בפנים ובחוץ (למשל במסדרונות, חדרי מדרגות, מרתפים, משרדים וכו').

ההפעלה מתבצעת באמצעות תוכנת LUXORplug: www.luxorliving.de/luxorplug והפעול קל באמצעות אפליקציית LUXORplay (לאנדרואיד ו-iOS): www.luxorliving.de/luxorplay

מפרט טכני
מתח אפיק: 21-32 VDC
הספק בסיסי KNX-Bus > 12.5 mA
דגם: TP1-256
דרג הגנה: III
דרגת זיהום: 2

מתקפי מתח: 0.8 kV
סוג תוכנה: A
אביזרים נלווים: תיבת משטח 9080019/20/21 שקת תקרה 9070992

	יש להשליך את המכשיר בנפרד מהפסולת הביתית ובנקודת איסוף רשומית.
---------------	--